

**ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/37/1)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 1 (A/37/1)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1982

Доклад Генерального секретаря о работе Организации

Прошедший год характеризовался вызывающей тревогой чередой международных кризисов, а также тупиков по целому ряду кардинальных международных проблем. Сама Организация Объединенных Наций не смогла сыграть столь эффективную и решающую роль, которую как раз и предусматривает для нее Устав. Поэтому в настоящем докладе, моем первом годовом докладе Генеральной Ассамблеи, я отойду от обычной практики рассмотрения широкого поля деятельности Организации Объединенных Наций и уделю основное внимание центральной проблеме — способности Организации поддерживать мир и служить в качестве форума для переговоров. Я попытаюсь проанализировать те явные трудности, с которыми она сталкивается в этой области, — трудности, связанные с противоречиями между национальными задачами и уставными целями, и с нынешней тенденцией прибегать к конфронтации, насилию и даже войне во имя того, что считается жизненными интересами, притязаниями и устремлениями. Характерные для прошедшего года общие международные раздоры и беспорядок, несомненно, даже более, чем обычно, осложнили выполнение поставленной перед Организацией задачи быть центром для согласования действий наций в достижении общих целей.

Проблемы, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций при выполнении своей миссии, в значительной мере порождаются трудностями, испытываемыми, по-видимому, правительствами в процессе приспособления как в рамках Организации, так и вне ее к суровой реальности нашего времени. Этот вопрос имеет, конечно же, самое непосредственное отношение к использованию, неправильному использованию или неиспользованию Организацией Объединенных Наций в качестве орудия мира и рациональных изменений.

Мне представляется, что в настоящее время мы располагаем потенциально лучшими, чем когда-либо раньше, средствами решения многих важнейших проблем, стоящих перед человечеством. Поэтому в конечном итоге я сохраняю определенный оптимизм. Однако этот оптимизм умеряется нашей очевидной неспособностью надлежащим образом использовать эти средства.

Временами кажется, что мы все еще находимся в плену менее благополучного прошлого. В результате нам часто недостает прозорливости, чтобы провести грань между краткосрочными преимуществами и долгосрочным прогрессом, между задачами, продиктованными политическими соображениями, и весьма важной целью создания цивилизованного и мирного мирового порядка. Подобные позиции, не преуменьшая действенности идеалов

Устава, серьезно препятствуют надлежащему использованию механизма Организации Объединенных Наций в целях, ради которых он был создан.

* * *

Мы живем сегодня под знаком леденящего кровь и беспрецедентного явления. На вершине мировой мощи накоплено такое количество ядерного оружия, которого достаточно для того, чтобы уничтожить жизнь на нашей планете. После такой катастрофы вряд ли что-нибудь сохранится, и этот факт, больше, чем что-либо иное, сдерживает ядерную конфронтацию, по крайней мере в настоящее время.

На среднем уровне мировой мощи имеется огромное количество совершенного так называемого обычного оружия. Ведь не далее, как в этом году мы наблюдали ужасающее действие некоторых из этих видов оружия. Такое оружие, в отличие от оружия прошлого, обладает огромной разрушительной силой и оно действительно применяется. Оно также является предметом крайне выгодной международной торговли.

На следующем же уровне мы сталкиваемся с нищетой огромной части населения мира, и его бедственное положение невозможно объяснить ни с точки зрения имеющихся ресурсов, ни с точки зрения денежных средств и изобретательности, которые расходуются на оружие и войну. Еще не решены вполне поддающиеся решению проблемы экономических отношений, торговли, распределения ресурсов и технологии. У нас много идей и планов относительно того, как удовлетворить растущие потребности большой массы людей, однако каким-то образом эти гуманные соображения как бы отодвигаются на второй план, уступая место технике и финансированию насилия и войны во имя национальной безопасности.

Именно поэтому сотни тысяч людей, и в первую очередь молодежь, выходят на улицы во многих частях земного шара, чтобы заявить мирный протест против сложившегося положения и выразить глубокую тревогу по поводу последствий гонки вооружений и ядерной катастрофы. Кто возьмется утверждать, что участники этих мирных демонстраций неправы или введены в заблуждение? Напротив, они напоминают нам о тех нормах и обязанностях, которые мы сами установили для себя в Уставе Организации Объединенных Наций. Государства-члены данной Организации не должны игнорировать важный смысл того, что они пытаются сказать.

* * *

Какова же в действительности роль Организации Объединенных Наций и те возможности, которыми она располагает при таком положении дел в мире? Рождению нашего Устава предшествовали шесть лет всемирных страданий и разрушений. Мне иногда кажется, что сейчас мы относимся к Уставу значительно менее серьезно, чем его авторы, пережившие мировую трагедию. Поэтому я считаю, что важным первым шагом было бы осознанное подтверждение правительствами приверженности целям Устава.

В последние годы мы, несомненно, значительно отошли от Устава. Правительства, считающие, что они могут достичь какой-либо международной цели силой, нередко вполне готовы пойти на это, а внутри этих стран такой курс зачастую находит поддержку. Совет Безопасности, главный орган Организации Объединенных Наций, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности, слишком часто оказывается неспособным принять решительные меры для урегулирования международных конфликтов, а его резолюции все чаще остаются без внимания или игнорируются теми, кто считает, что они достаточно сильны и могут сделать это. Слишком часто создается впечатление, что Совет бессилён обеспечить поддержку или влияние с тем, чтобы добиться соблюдения своих решений, даже если такие решения были приняты единогласно. Поэтому предусмотренный Уставом процесс мирного разрешения споров зачастую игнорируется. Более жесткие меры в целях поддержания международного мира предусмотрены в главе VII Устава, которая задумывалась как один из ключевых элементов системы коллективной безопасности Организации Объединенных Наций, однако перспектива реализации таких мер считается в настоящее время почти неосуществимой в разобщенном международном сообществе. Мы находимся в опасной близости к новой анархии в международных отношениях.

Мне представляется, что ныне мы ступили на чрезвычайно опасный путь, и одним из проявлений этого является кризис многостороннего подхода в международных делах и сопутствующий ему подрыв авторитета и статуса всемирных и региональных межправительственных учреждений. В первую очередь эта тенденция отрицательно сказалась на Организации Объединенных Наций, которая является орудием, специально созданным для того, чтобы не допустить курса на самоуничтожение. Подобную тенденцию необходимо повернуть вспять прежде, чем мы вновь навлечем на себя глобальную катастрофу и лишимся достаточно эффективных учреждений, способных предотвратить ее.

* * *

Я не намереваюсь подробно разбирать здесь конкретные ситуации и события, однако моя глубокая обеспокоенность ими, конечно же, вынуждает меня рассмотреть основные недостатки нашей нынешней системы. Трагедия Ливана и насущная необходимость решить ближневосточную проблему во всех ее аспектах, включая законные права палестинцев

и безопасность всех государств этого региона; война между Ираном и Ираком; политическая ситуация, связанная с Афганистаном; нынешние потрясения в Центральной Америке; вопросы, связанные с Кампучией; напряженные усилия с целью добиться урегулирования на Кипре; положение в Западной Сахаре и на Африканском Роге — эти и другие потенциально конфликтные ситуации, несмотря на часто значительные различия в их природе, должны бы поддаваться урегулированию с помощью соблюдаемой международной системы мирного разрешения споров. Даже в случае внезапно возникшего кризиса в связи с Фолклендскими (Мальвинскими) островами, несмотря на те активные переговоры, которые я проводил при полной поддержке и поощрении со стороны Совета Безопасности и которые были направлены на то, чтобы сузить сферу разногласий между сторонами, предотвратить крупный конфликт в конечном итоге все же не удалось.

Тем не менее во всех этих случаях все стороны получили бы в перспективе неизмеримые преимущества в результате эффективного действия системы мирного разрешения споров. В случае Намибии после многих неудач в настоящее время намечались некоторые признаки возможного достижения решения. Будем же надеяться, что это станет приятным исключением из общего правила. Однако вывод ясен: нужно, причем безотлагательно, что-то сделать для укрепления наших международных учреждений и применения новых и творческих подходов в деле предотвращения и урегулирования конфликтов. В противном случае обострится именно то самое чувство небезопасности, которое недавно омрачило вторую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению. Несмотря на нынешние трудности, Организация Объединенных Наций должна во что бы то ни стало рассеять это чувство небезопасности на основе совместных и согласованных действий в области разоружения, прежде всего ядерного разоружения.

Я должен здесь упомянуть ряд других главных аспектов нашей деятельности. Следует отметить содействие осуществлению и защите прав человека во всем мире, и этому вопросу я намереваюсь уделить в первоочередном порядке то внимание, которое предусматривается Уставом и которое стало еще более насущным в нынешней международной обстановке. Перед нами стоят крупные гуманитарные проблемы, часто связанные с большим числом беженцев и перемещенных лиц, чье бедственное положение во многих частях мира является трагическим отражением политических раздоров и экономических бедствий. Сохраняется серьезная и все еще нерешенная проблема апартеида. Кроме того, существует целый ряд проблем, которые связаны с социальным и экономическим развитием и которые самым непосредственным образом сказываются на нынешней обстановке и будущих перспективах. Мое заявление в Экономическом и Социальном Совете 7 июля сего года дало мне возможность сделать обзор этих проблем, призвать к действию, а также выразить мою обеспокоенность

по поводу застоя в диалоге «Север-Юг» и трудностей, которые встают на пути содействия глобальным переговорам и мерам по содействию оздоровлению мировой экономики.

В нашем стремлении выполнить этот чрезвычайно широкий круг сложных задач основным требованием по-прежнему остается преданность делу, добросовестность и профессионализм международной гражданской службы. Я ожидаю от персонала Секретариата проявления этих качеств на самом высоком уровне и, со своей стороны, полон решимости защищать его независимость и обеспечить, чтобы выполнение служебных обязанностей и достижения являлись основными критериями при продвижении по службе. Я уже определил в качестве одной из моих первоочередных задач достижение большей эффективности в Секретариате, который должен быть достоин полного доверия государств-членов. Я по-прежнему буду прилагать все усилия к достижению более эффективного, единого и четкого управления.

* * *

Мне представляется, что наша самая неотложная задача состоит в возрождении уставной концепции коллективных действий в интересах обеспечения мира и безопасности, с тем чтобы расширить возможности Организации Объединенных Наций в деле выполнения ее главной функции. Именно отсутствие эффективной системы коллективной безопасности в рамках Лиги Наций стало одним из факторов, приведших ко второй мировой войне. И хотя сейчас обстановка в мире значительно изменилась, на практике правительствам более чем когда-либо необходима действенная система коллективной безопасности, в которой они могли бы быть по-настоящему уверены. Без такой системы правительства будут считать необходимым вооружаться, не считаясь с затратами, в интересах обеспечения собственной безопасности, тем самым обостряя общую небезопасность. Без такой системы мировое сообщество будет по-прежнему бессильно принимать меры в отношении военных авантюр, которые угрожают самим основам международного мира, а опасность расширения и эскалации локальных конфликтов будет соответственно возрастать. Без такой системы малые и слабые окажутся без надежной защиты или прикрытия. И без такой системы все наши усилия в экономической и социальных областях, которые также нуждаются в собственном коллективном стимуле, вполне могут оказаться тщетными.

* * *

Существует много способов, при помощи которых правительства могут активно содействовать укреплению предусмотренной Уставом системы. Одним из таких средств явилось бы более систематическое и более заблаговременное использование Совета Безопасности. Если бы Совет активно наблюдал за опасными ситуациями и, в случае необходимости, приступал к обсуждениям со сторонами до того, как эти ситуации достигнут кризисной точки,

то нередко удавалось бы разрядить обстановку еще на начальном этапе, прежде чем дело дойдет до насилия.

К сожалению, наметилась тенденция избегать представления критических проблем на рассмотрение Совета Безопасности или же делать это настолько поздно, что Совет уже не может оказать сколько-нибудь серьезного влияния на их развитие. Крайне важно обратить вспять эту тенденцию, чтобы Совет выполнял свою роль как главный всемирный орган, несущий ответственность за международный мир и безопасность. Я думаю, что отнюдь не всегда мудро или ответственно со стороны Совета оставлять такие вопросы на усмотрение конфликтующих сторон вплоть до того момента, когда беспомощность Совета в случаях некоторых ведущих войн становится объектом комментариев в среде мировой общественности.

В последние годы Совет Безопасности все чаще использовал ценную практику неофициальных консультаций. Однако иногда существует опасность того, что эта практика может подменить собой действия Совета Безопасности или даже стать оправданием для бездействия. Если развивать далее эту мысль, то Совету, по-видимому, целесообразно вновь подумать над тем, чтобы пересмотреть и рационализировать свою практику и процедуры с целью принятия быстрых и решительных действий в случае возникновения кризисов.

Надлежащие рабочие отношения между постоянными членами Совета Безопасности являются непременным условием эффективности Совета. Каковы бы ни были их отношения вне Организации Объединенных Наций, в Совете постоянные члены, которые по Уставу наделены особыми правами и особой ответственностью, облечены священным доверием, которое они должны оправдать, невзирая на трудности их двусторонних отношений. Когда же они не оправдывают этого доверия, то проигрывает Совет, а следовательно, и Организация Объединенных Наций, поскольку предусмотренная Уставом система коллективной безопасности предполагает по меньшей мере наличие рабочих отношений между постоянными членами. Я призываю членов Совета, в первую очередь его постоянных членов, по-новому оценить свои обязанности в этом отношении и выполнять их на том высоком уровне ответственности, который предусматривается Уставом.

В Организации Объединенных Наций существует тенденция, когда правительства, приняв какую-либо резолюцию, действуют так, будто это освобождает их от дальнейшей ответственности за рассматриваемый вопрос. Большого отхода от цели Устава трудно себе представить. Ведь резолюции, особенно те из них, которые единогласно принимаются Советом Безопасности, должны служить стимулом, порождающим поддержку и решимость со стороны правительств, и должны мотивировать их политику вне Организации Объединенных Наций. В этом и состоит суть договорного обязательства, налагаемого Уставом на государств-члены. Иными словами, самая лучшая в мире резолюция не будет иметь большого практического значения, если правительства государств-членов не подкрепят ее соответствующей поддержкой и действиями.

Очень часто на Генерального секретаря возлагается задача следить за выполнением какой-либо резолюции. Без постоянной дипломатической и иной поддержки со стороны государств-членов усилия Генерального секретаря зачастую имеют меньше шансов принести плоды. Согласованные дипломатические действия являются существенным дополнительным элементом процесса осуществления резолюций. Я считаю, что при рассмотрении одной из крупнейших проблем Организации Объединенных Наций — неуважения ее решений теми, кому они адресованы, — следует подумать о новых путях оказания коллективного влияния всех членов в целях разрешения той или иной проблемы.

Это соображение касается и практики добрых услуг и переговоров различного рода, которые проводятся по указанию Совета Безопасности. Весьма часто государство-член или группа государств-членов, которые имеют особые отношения с участниками таких переговоров, могли бы сыграть крайне важную подкрепляющую роль, содействуя углублению понимания и выработке позитивной позиции.

Чтобы избежать такого положения, когда Совет Безопасности в критических ситуациях начинает действовать слишком поздно, Генеральный секретарь, вполне вероятно, должен играть более активную роль в доведении до сведения Совета Безопасности о потенциально опасных ситуациях по общему смыслу статьи 99 Устава. Мои предшественники делали это неоднократно, однако не пришло ли время для более систематического подхода? Большинство потенциально конфликтных районов хорошо известны. Генеральный секретарь по традиции пытался, хотя и в неофициальном порядке, держать в поле зрения проблемы, которые могли привести к возникновению конфликта, и делать все возможное для устранения их при помощи «тихой» дипломатии. Однако дипломатические средства, которыми располагает Генеральный секретарь, сами по себе довольно ограничены. Чтобы эффективно выполнять превентивную роль Генерального секретаря, предусмотренную в статье 99, я намерен создать более широкие и используемые на более систематической основе возможности в целях установления фактов в потенциально конфликтных районах. Подобные усилия, естественно, будут предприниматься в тесном сотрудничестве с Советом. Более того, Совет сам мог бы разработать более быстрые и отвечающие требованию момента процедуры направления миссий добрых услуг, военных или гражданских наблюдателей или контингентов Организации Объединенных Наций в районы потенциальных конфликтов. Такие меры могли бы помешать обострению конфликтных ситуаций и, возможно, оказать также реальную помощь сторонам в разрешении назревающих споров мирными средствами.

* * *

Операции по поддержанию мира обычно считаются одним из наиболее успешных нововведений Организации Объединенных Наций, и, без сомнения, их результаты на протяжении многих лет могут служить предметом гордости. Эти операции показали себя весьма эффективным орудием деэскалации и сдерживания конфликтов и исключительно расширили влияние Совета Безопасности на местах. Можно добавить, что в ходе операций

Организации Объединенных Наций по поддержанию мира традиционно демонстрируются вызывающие восхищение мужество, объективность и беспристрастность. Об этих результатах, которые делают большую часть Организации, порой забывают в слепой приверженности своим позициям.

Ограниченные возможности операций по поддержанию мира осознаются в меньшей степени. Поэтому, когда, как это случилось недавно, силы по поддержанию мира смяты или на них не обращают внимания, авторитет как Организации Объединенных Наций, так и операций по поддержанию мира как таковых оказывается серьезно поколеблен.

Не все отдают себе отчет в том, что операции по поддержанию мира являются лишь видимой частью сложного механизма политических и дипломатических усилий и противодействующих сил, цель которого состоит в сохранении эффективности усилий по поддержанию мира и связанных с ними усилий по установлению мира. Предполагается, что сам Совет Безопасности и те его государства-члены, которые могут оказать свое влияние, смогут предпринять решительные действия, с тем чтобы обеспечить соблюдение решений Совета. Если же этот механизм разваливается, как это имело место, например, в Ливане в июне сего года, силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира сами по себе мало что могут сделать для исправления положения. Более того, в подобных обстоятельствах они зачастую становятся козлом отпущения за последующие события.

Операции по поддержанию мира могут проводиться надлежащим образом лишь при сотрудничестве сторон и при четко определенном мандате, полученном от Совета Безопасности. Они строятся на той предпосылке, что стороны, соглашаясь на операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, берут на себя обязательство сотрудничать с ней. Такое обязательство требуется также и по Уставу, в соответствии с которым на все заинтересованные стороны возложена четкая обязанность выполнять решения Совета. Силы по проведению операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не оснащены, не уполномочены и, более того, не предназначаются для того, чтобы принимать участие в военной деятельности, иной, чем поддержание мира. Главной их силой является воля международного сообщества, символом которой они являются. Их слабость проявляется тогда, когда игнорируются или отменяются в сторону политические посылки, на которых они основаны.

Я бы рекомендовал, чтобы государства-члены, особенно члены Совета Безопасности, вновь в срочном порядке изучили средства, с помощью которых можно было бы укрепить наши операции по поддержанию мира. Увеличение военного потенциала или расширение полномочий сил являются лишь одной из возможностей — возможностью, которая при определенных обстоятельствах вполне может вызвать серьезные политические и другие возражения. Другой возможностью является подкрепление авторитетности операций по поддержанию мира гарантиями, включая четкие гарантии коллективных или индивидуальных вспомогательных действий.

В последние месяцы, ввиду возражений как в Совете Безопасности, так и вне его против участия Организации Объединенных Наций, для выполнения задач по поддержанию мира вне рамок Организации Объединенных Наций было создано двое многонациональных сил. Зная об обстоятельствах, которые привели к созданию этих сил, я тем не менее считаю подобную тенденцию тревожной, поскольку она свидетельствует о трудностях, с которыми сталкивается Совет Безопасности при осуществлении своих обязанностей в качестве главного органа по поддержанию международного мира и безопасности в существующих политических условиях.

* * *

Нам следует со всей искренностью подойти к выяснению того, почему стороны в ряде конфликтов неохотно обращаются к Совету Безопасности или неохотно используют механизм Организации Объединенных Наций. Дело в том, что Совет слишком часто оказывается в стороне как раз тогда, когда в соответствии с Уставом следует максимально использовать его возможности. Обвинения в предвзятости, нерешительности или неспособности к действию, проистекающие из разногласий между государствами-членами, приводят иногда в оправдание действий в обход Совета. Нам следует со всей серьезностью подойти к таким вопросам и спросить себя, какие есть для этого оправдания — и есть ли они — и что можно сделать, чтобы восстановить влияние Совета, которая предусмотрена для него в Уставе.

Эта последняя проблема касается также других органов Организации Объединенных Наций и приводит меня к вопросу о приемлемости и полезности Организации Объединенных Наций как форума для переговоров. Мы видим, как в случае, например, морского права, какие замечательные результаты могут быть достигнуты в итоге хорошо организованных переговоров в рамках Организации Объединенных Наций, причем даже по наиболее сложным вопросам и несмотря на то, что не достигнуто всеобщего согласия. В вопросах мира и безопасности Совет Безопасности продемонстрировал и продолжает демонстрировать, что он зачастую способен вырабатывать важные основополагающие резолюции по трудным проблемам. Генеральная Ассамблея также имеет на своем счету исторические документы, выработанные в ней или в ее вспомогательных органах, причем не только по политическим, но и по экономическим и социальным вопросам.

Но несмотря на все это, я обеспокоен тем, что возможность Организации Объединенных Наций, особенно Совета Безопасности, в качестве форума для переговоров по неотложным международным проблемам недостаточно реализуются или используются. Обратимся к нашей, возможно, наиболее крупной международной проблеме — Ближнему Востоку. Совершенно необходимо, чтобы в серьезных переговорах по различным аспектам этой проблемы в скорейшем времени приняли участие все заинтересованные стороны. Слишком много уткло времени, слишком много было человеческих жертв, слишком много упущено возможностей и слишком много создано ситуаций свершившегося факта.

Я считаю, что Совет Безопасности, единственное место в мире, где все заинтересованные стороны могут сесть за один стол, мог бы стать наиболее полезным форумом для этого совершенно необходимого усилия. Однако для достижения этого потребуется самым тщательным образом рассмотреть вопрос о том, какие процедуры — в случае необходимости новые — следует использовать и какими правилами следует руководствоваться в этих переговорах. Я не думаю, что достаточно будет открытых обсуждений, которые вполне могут превратиться в риторические и острополемические дебаты. Потребуется использовать и другие средства, чтобы переговоры по такой сложной и глубоко укоренившейся проблеме имели какой-либо положительный результат. Изобретательность и возможности заинтересованных государств-членов, несомненно, позволяют разработать подобные средства.

Связанный с этим вопрос, которому нам следует уделить больше внимания, касается того, какие подходы к различным аспектам нашей работы являются продуктивными и какие контрпродуктивными. Конечно же, дебаты парламентского типа могут порождать риторику, а иногда даже и некоторый сарказм. Однако переговоры и решение неотложных проблем требуют иного подхода. Обсуждения, не сопровождаемые принятием эффективных мер, подрывают доверие к Организации. Я думаю, что в рамках Организации Объединенных Наций, — если мы желаем добиться результатов, — мы должны внимательнее изучать психологические и политические аспекты проблем и соответствующим образом подходить к нашей работе. Недостаточно становиться на курс действий, который лишь ведет к ужесточению крайних позиций.

* * *

Организация Объединенных Наций исполняется ныне 37 лет. Она пережила период небывалых изменений почти во всех аспектах жизни человека. Мир 1982 года в огромной степени отличается от мира 1945 года, и это отличие находит свое отражение в Организации Объединенных Наций. Другими словами, Организация должна была в совершенно непредвиденной степени приспособиться к новым условиям. Однако недостаточно того, чтобы в Организации Объединенных Наций просто находили свое отражение перемены или конфликты. Организация была призвана явить миру наивысший общий знаменатель международного поведения и при этом развивать чувство сплоченности международного сообщества. Именно в этих целях правительства разработали и ратифицировали Устав. Среди различных опасностей, которые угрожают ныне упорядоченному движению человечества вперед, мы, как я надеюсь, сможем вновь встать под знаменем Устава, начав с мирного урегулирования споров и постоянно расширяя поле деятельности для достижения других целей этого пророческого документа.

И наконец, позвольте мне обратиться ко всем правительствам с призывом предпринять серьезные усилия в целях укрепления защитной и превентивной системы коллективной безопасности, что должно стать нашим общим щитом и наиболее важной задачей Организации Объединенных Наций. Необходимо сознательно укреплять решимость ис-

пользовать механизм Устава, и все правительства должны стремиться видеть за краткосрочными национальными интересами великие возможности более стабильной системы коллективной международной безопасности, а также величайшую опасность, которая возникнет, если подобная система не будет создана. По этим причинам я предлагаю рассмотреть вопрос о целесообразности проведения совещания Совета Безопасности на возможно самом высоком уровне, одной из целей которого могло бы быть глубокое обсуждение некоторых из упомянутых мною проблем.

* * *

Я надеюсь, что государства-члены поймут меня, если я в заключение выскажу соображения личного характера. В прошлом году я был назначен Генеральным секретарем этой Организации, которая воплощает в себе наиболее благородные надежды и устремления народов всего мира и на которую в соответствии с Уставом возложены, несомненно, самые обширные и самые важные функции и цели, когда-либо возлагавшиеся на международное учреждение. В этом году мы неоднократно являлись свидетелями того, как по той или иной причине эту Организацию обходили или игнорировали в ситуациях, в которых она должна была — и могла — сыграть важную и конструктивную роль. Я считаю эту тенденцию опасной для международного сообщества и опасной для будущего. Как человек, на

которого возложена весьма высокая ответственность в Организации, я не могу скрыть своей глубокой тревоги в связи с существующими тенденциями, поскольку я абсолютно убежден в том, что Организация Объединенных Наций крайне необходима в мире, полном напряженности и опасностей. Подобные организации не создаются за один день. Они требуют постоянной творческой работы и верности принципам, на которых они основаны.

Мы относимся к Организации Объединенных Наций серьезно, когда мы в ней крайне нуждаемся. Я бы настоятельно призвал к тому, чтобы мы также серьезно рассмотрели практические пути, с помощью которых ей следует развивать свои потенциальные возможности в качестве необходимого учреждения в бурном и переменчивом мире.



Хавьер ПЕРЕС ДЕ КУЭЛЬЯР
Генеральный секретарь

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
